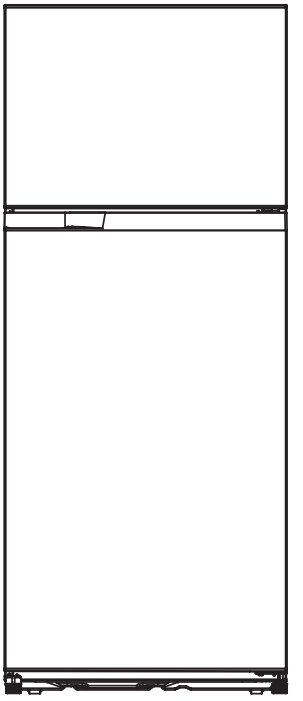
TOSHIBA

Owner's Manual
REFRIGERATOR FREEZER
For Home Use Only

用户手册
电冰箱
仅供家用

型号
Model

GR-B31MU
GR-A28MU / MS
GR-A25MU / MS
GR-B22MP
GR-A28HSZ
GR-A25HSZ
GR-B22HU
GR-B31SU
GR-A25SU



- 非常感谢您购买本东芝冰箱。
- 为了安全并正确使用本产品，请在使用前阅读本用户手册以充分了解本冰箱。
- 请妥善保存本用户手册，以备将来参考。
- 请确认您收到质保卡。
- 如需要其他形式(如电子版本)的用户手册，请联络东芝服务中心。

- Thank you very much for purchasing this TOSHIBA refrigerator.
- Read this Owner's Manual and become completely familiar with the refrigerator before use in order to use this product safely and correctly.
- Keep this Owner's Manual in a handy place for future reference.
- Make sure that you received your warranty.
- This manual is available in other format such as soft copy, please contact TOSHIBA Service Center when you need it.

重要安全信息

警告

本机不适用于身体、感官或精神能力有缺陷，或者缺乏经验和知识的人士（包括儿童），除非受到对其安全负责的人员有关使用本机的监督或指导。

警告

应指导儿童以保证他们不将本机当作玩具。

警告

请保持电器周边或内置结构的通风顺畅，清除通风障碍。

警告

切勿使用机械设备或用其它途径加速解冻程序，除非制造商建议如此操作。

警告

切勿损坏制冷电路。

警告

切勿在冰箱的食品储藏格内使用电器，除非该电器属于制造商推荐的类型。

警告

请勿在本机中存放含可燃剂的气溶胶罐等易爆物质。
乙醚、苯、酒精、稀释剂、粘着剂、喷雾、液化石油气或任何化学物质可能会爆炸并造成事故。

警告

废弃冰箱时

- 切勿将其遗留在儿童玩耍的地方。
- 为防止幼童躲进冰箱内无法出来的危险，请将冰箱门封条拆除，使冰箱门无法密封关闭。
- 请联络环境保护单位，处理废弃绝缘发泡剂和可燃制冷剂。



警告

如果 LED 照明灯损坏
请联系 TOSHIBA 授权的维修商进行更换。
LED 照明灯只能由专业维修人员进行拆卸。

警告

若电器的电源线受损，必须到制造商指定的维修店进行更换，以避免安全隐患。

警告

安装设备时，请确保电源线没有被夹住或损坏。

警告

请勿在设备后部放置拖板或延长插座。

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Warning

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Warning

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Warning

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Warning

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Warning

Do not damage the refrigerant circuit.

Warning

Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Warning

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
Ether, benzene, alcohol, thinner, adhesive, spray, LP gas or any chemicals may explode and cause an accident.

Warning

When disposing the refrigerator

- Do not leave in places where children play.
- To protect children from dangerous confinement inside the refrigerator, remove the door packing so that the door can not be closed airtightly.
- Please contact with environmental protection unit to deal with discard insulation blowing gas and flammable refrigerant.

Warning

When the LED light is blown
Please contact the service agent approved by TOSHIBA for replacement. The LED light should only be removed by qualified service personnel.

Warning

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Warning

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Warning

Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

安全指南

请仔细阅读并遵守下述指南。

- 这些指南是避免造成用户重大伤亡及财产损失的预防措施。

记号

⚠ 警告	警告表示极有可能造成用户重大人身伤害（*1）甚至死亡。
⚠ 注意	注意表示极有可能造成人身伤害（*2）或财产损失（*3）。

(*1) 重大人身伤害－需要住院、长期治疗，或失明、皮肤烧冻伤、触电、骨折或中毒等人身伤害情形。
(*2) 人身伤害－不需要住院或长期治疗的受伤、皮肤烧伤或触电等人身伤害情形。
(*3) 财产损失－房屋、家具、家畜或宠物的延伸损失。

符号

禁止!
⃠禁止！表示被禁止的行为。
详细说明会用图形或文字标注在符号圈内或周边。

重要
●重要 表示强制行为。
详细说明会用图形或文字标注在符号圈内或周边。

注意
△注意 建议用户采取预防措施。
详细说明会用图形或文字标注在符号圈内或周边。



警告：有着火/易燃材料的危险。
异丁烷含有易燃制冷剂。
R600a : iso-butane

⚠ 警告

220 – 240V.
规格：仅连接至 220 - 240V. 电压。
直接连接至电源插座，切勿使用复式插座。否则会引发火灾和触电事故。

禁止!
为防止电源线或插头损坏或磨损，不应在其上放置物体或将其夹住。
固定、弯曲、用重物挤压电缆和插头，或将冰箱后板挤压到电缆和插头上，会引发火灾或触电事故。

拔下插头
出现电器故障或损坏时，请拔下插头断开电源。
若继续使用电器会导致火灾、触电、受伤或皮肤烧伤。
请联络经销商进行维修。

握住插头
断开电源
断开电源时，握住插头拔离插座。
捏住电源线端拔离插座会损坏导线绝缘性，引发火灾和触电事故。

SAFETY INSTRUCTIONS

All instructions described should be carefully read and followed.

- These instructions are precautions to prevent the risks of serious injury or death of the user, and any damages to property.

MARKINGS

⚠ **WARNING**	WARNING indicates high possibility of serious injury (*1) or death of the user.
⚠ **CAUTION**	CAUTION indicates a high possibility of injury (*2) or property loss (*3).

(*1) Serious injury – injury which requires hospitalization, lengthy treatment, or blindness, hot and cold skin burn, electric shock, broken bones or poisoning.
(*2) Injury – injury, skin burn or electric shock which does not require hospitalization or lengthy treatment.
(*3) Property loss – extended loss of houses, furniture, domestic animals or pets.

SYMBOLS

PROHIBITED!
⃠ PROHIBITED! Indicates prohibited actions.
Detailed instructions would be indicated on the inside of the circle or around the symbol in figures or in writing.

IMPORTANT
● IMPORTANT Indicates mandatory actions.
Detailed instructions would be indicated on the inside of the circle or around the symbol in figures or in writing.

CAUTION
△ CAUTION Recommends to take precautions.
Detailed instructions would be indicated on the inside of the triangle or around the symbol in figures or in writing.



Warning : Risk of fire / flammable material.
This appliance contains flammable refrigerant
R600a : iso-butane

⚠ WARNING

220 – 240V.
Specification: Only connect to main voltage 220 - 240V.
Directly connect to the power socket, and do not use multiple sockets. This may cause fire and electric shock.

Prohibited!
The power supply cord or plug should not be pressed or pinched by any objects in order to prevent any damages or fraying.
Binding, bending, pressing with heavy objects or applying pressure with the back panel of the refrigerator on the cord and plug may cause fire or electric shock.

Disconnect plug
Disconnect power supply by unplugging the power plug in case of malfunction or breakdown.
Continued use of appliance may cause fire, electric shock, injury or skin burn.
Contact the distributor for service.

Disconnect cord from plug
Disconnect power supply by unplugging from the power plug.
Unplugging from the supply cords may damage the wire insulation, which may cause fire and electric shock.

警告

拔下插头

清洁时请断开电源连接。
否则会导致受伤和触电事故。插拔电源插头时请保持手的彻底干燥。

清洁插头

请定期清除电源插头上的灰尘。
电路连接不畅会导致火灾。



切勿使用

若电源线损坏或磨损，或电源插头连接松动，切勿使用。
这会引发火灾和触电事故。

通风

不要堵塞冰箱周围的空间。
请在冰箱周围保持通风。

接地

为了安全考虑，使用前请务必将本机接地。
否则，一旦漏电，会导致火灾或触电事故。

避免水

请勿将冰箱安装在有水或特别潮湿的地方。
这会引发火灾和触电事故。

切勿洒水

切勿在冰箱机身或内部洒水。
这会削弱电气绝缘性，引发火灾和触电。

切勿擅自拆卸

切勿擅自拆卸或维修。
否则会导致火灾、触电、受伤或皮肤烧伤。
操作说明中未涉及的一切维修均应由有资质的维修人员进行操作。

警告

冰箱内部及背后的制冷系统含有冷媒，严禁以任何尖锐物体接触制冷系统。

警告

如果冰箱制冷系统遭到破坏并有气体泄漏，请不要使用附近任何电源插座和明火，应打开窗户让空气流通，并即时联络维修工人跟进。

警告

请看管小孩，以确保冰箱恰当地使用。

WARNING

Disconnect plug

Disconnect the power plug while cleaning.
May cause injury and electric shock. Dry your hands thoroughly before handling the power plug.

Clean the plug

Clean and remove dust on power plug periodically.
Insufficient circuit connection may cause fire.

Do not use

Do not use if the supply cord is damaged or frayed, or if the power plug has loose connection.
This may cause fire or electric shock.

Ventilation

Do not block the openings on the circumstances of the refrigerator.
Keep ventilation around the refrigerator.

Grounding

For safety reason, always ensure grounding to the unit before use.
If you fail to comply, leakage of electricity may lead to fire or electric shock.

Avoid water

Do not install in a place where there's water or excess moisture.
This may cause fire or electric shock.

Do not sprinkle water

Do not sprinkle water to the body or the inside of the refrigerator.
This may weaken the electric insulation, which may lead to fire and electric shock.

Do not disassemble

Do not disassemble or attempt to service.
It may cause fire, electric shock, injury or skin burn
All services not described in operating instruction should be referred to qualified service personnel.

Warning

The refrigerator system behind and inside the refrigerator contains refrigerant. Do not allow any sharp objects to come into contact with the refrigeration system.

Warning

In case the refrigerant circuit is damaged, do not use any electric appliances or fire equipment nearby, and open all windows to provide good ventilation. Please also contact your local maintenance agent to follow up.

Warning

Children should be supervised to ensure that the refrigerator should be used properly.

警告

禁止!

切勿悬吊或倚靠在冰箱门上。
否则冰箱可能会倾覆，冰箱门可能会脱离铰链，或者您的手会被卡在门内而受伤。



切勿存放

切勿储存药品、化学制品或化学试剂。
本冰箱不适用于储存对温度敏感的物品。



禁止!

切勿在冰箱上放置任何重物或液体容器。
一旦溅落会影响电气绝缘，引发火灾或触电。
物体掉落会导致人员受伤。



切勿食用
变质食品

切勿食用已变色或有异味的食品。
这些食品会导致食物中毒或疾病。



警告

警告标签和铭牌必须一直牢固张贴于压缩机和冰箱上。使用说明书须有效保管，如果冰箱要搬运到另一地方或回收，使用说明书亦应与冰箱一并交给处理和运送的人士。

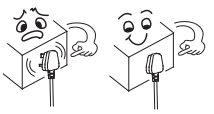
警告

維修工作必須由受過訓練的技師在工場進行。

注意

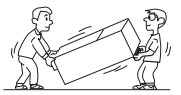
牢固插入
电源线插头

将插头牢固插入电源插座。
- 连接不当或松动会造成冰箱故障。
- 如果发现连接不当或松动，请采取必要措施，比如更换电源插座。



握住指定部位

移动冰箱时请从冰箱底部抬起。
如果不抓住此指定位置，您的手可能会打滑，导致受伤。

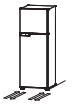


在平整表
面上安装

请在坚固平整的地面上安装。
若放置在不平或不稳的地面上，冰箱可能会倾覆导致人员受伤。

小心移动

请小心。
如果拖动冰箱，可能会刮伤地板。



WARNING

Prohibited!

Do not hang or stand on the door.
It may overturn, The door may come off the hinges, or you may catch your fingers in the door which may cause injury.

Do not store

Do not store medicines, chemicals or chemical reagents.
This refrigerator is not suitable for storage of substances that are temperature sensitive.

Prohibited!

Do not place any heavy objects or liquid containers on the refrigerator.
Spillage may affect the electric insulation, and cause fire or electric shock
Falling objects may also cause injury.

Do not eat
spoilt food

Do not eat any food which has changed color or gives out strange odor.
These food may cause food poisoning or illnesses.

Warning

The warning labels mentioned above should be kept throughout the life of the refrigerator. The user manual should be handed over to any person who would use or handle the refrigerator whenever the refrigerator would be transferred to another location and delivered to a recycling plant.

Warning

Maintenance work shall only be carried out at workshop by well-trained maintenance worker.

CAUTION

Plug in the
power cord
firmly

Connect the plug to power socket firmly
- Poor or loose connection will cause malfunction of the refrigerator.
- Take necessary precautions such as replacement of power socket if poor or loose connection is observed.

Hold designated
positions

Lift from the bottom of the refrigerator when moving.
If you do not hold this designated position, your hands may slip and which may lead to injury.

Install on level
surface

Install on a strong and even floor
The refrigerator may overturn if set on uneven or unstable surface, which may lead to injury.

Move carefully

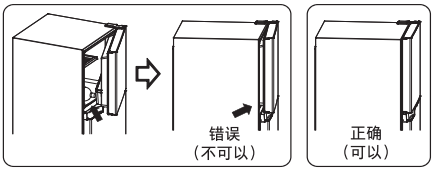
Please be careful.
If you drag a refrigerator, it may cause scratch to the floor.

⚠ 注意

使用把手

拉住把手关闭冰箱门。
否则关门时可能会夹伤手指。

确保冰箱门完全关闭



注意：
- 冷度不佳制冰缓慢
- 冷藏区结冻或结霜
- 冰箱滴水

✔ 请确认门妥善地关紧。
✔ 请确认冰箱内食物无妨碍门的关闭。

确保冰箱门完全关闭

将冰箱门关紧
务必确保冰箱门已正确关闭，使门框和门上的橡胶密封垫之间无任何空隙（内部的容器可能会造成空隙）。
- 将冰箱内的容器排齐，使其不会伸出搁架边缘。

请勿长时间打开冰箱门

请勿使冰箱门长时间打开且/或请勿频繁打开和关闭冰箱门。
这将导致房间内的暖气流进入冰箱并造成较差的制冷效果。

去除结露和结霜

去除冰箱内部附着的水滴、霜（冰）或结露。
冰箱内部附着的水滴、霜（冰）或结露会在数日后自行消失。或者可用温水浸湿的布将其擦除后，再用干布擦拭。

切勿接触

切勿将手或脚贴在冰箱底部。
冰箱钢板等物会造成人员受伤。



切勿用湿手接触

切勿用湿手接触冰箱的冷冻柜或制冰盘。
否则会冻伤您的手指。

切勿存放

请勿在冷冻柜里保存瓶子。
若瓶内物体被冻结，瓶子可能会破碎，导致人员受伤。

禁止！

切勿将水存放在冰盒中进行制冰，否则可能导致冰盒破裂。断开电源时，请将冰盒内残留的水排尽。

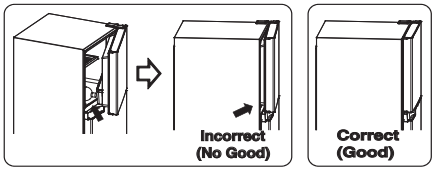


⚠ CAUTION

Use the handle

Use the handle when closing the refrigerator door.
You may accidentally slam the door on your fingers.

Secure the doors closed



CAUTION :
- Poor Cooling Slow Ice Making
- Icing or frosting in Freezer Room
- Water Dropping in Refrigerator Room

✔ Ensure the doors are closed properly.
✔ Ensure that food inside do not block the door.

Secure the doors closed

Secure the door closed
Make sure that the door has been closed properly without any gaps between the frame and rubber packing on the door which might be caused by containers inside.
- Align the container stored in the compartment not protruded from the edge of the shelf.

Do not open the door for a long period

Do not leave the door opened for a long period of time and/or do not frequently open and close the doors in short intervals.
This will result in warm air circulating in the room to enter the compartments and invoke poor cooling.

Dispose dew and frost

Remove water droplets, frost (icing) or dew attached in the inner compartment.
A water drop, frost (icing) or dew attached to the inside of the refrigerator will disappear by itself in a few days. Or it can be taken away manually by wiping with a dry cloth after wiping off with a warm water moistened cloth.

Do not touch

Do not stick your hands or feet under the refrigerator.
Steel plates and the kinds may cause injury.

Do not touch with wet hands

Do not touch the freezing unit nor ice tray with wet hands.
It may cause frostbites on your fingers.

Do not store

Do not store bottles in the freezing unit.
Bottles may break when the contents are frozen, and may cause injury.

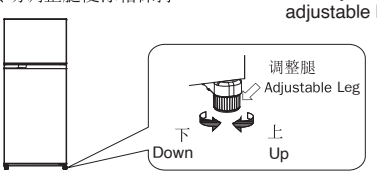
Prohibited!

Do not store water in the ice box for ice making, this may cause it to break. Drain off remaining water in ice box when electric shutdown or plugging off.

安装 INSTALLATION

■ **安装**
将冰箱安装在坚固水平的地面上。转动调整腿使冰箱保持水平。

- 右侧调整腿可以上下调节。
- 顺时针转动调整腿可抬起冰箱两侧，逆时针转动则可降低。



■ **Installation**
Install your refrigerator on a strong and level floor. Turn the adjustable leg and stabilize the refrigerator horizontally.

- Adjustable leg right side can be adjust up and down.
- Turn adjustable leg clockwise to raise each side of the refrigerator, or turn counter clockwise lower it.

■ **冰箱的安装位置。**
不宜把冰箱置于潮湿的地方，例如厨房的水槽附近。否则会导致冰箱锈蚀或漏电。如直接放在地面上，则应在下面垫上木板等，否则也易损坏机器。

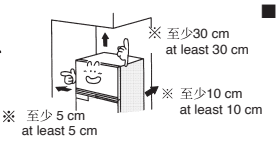
■ **Installation position for refrigerator.**
Avoid any humid or wet place, for example, the neighborhood of a kitchen sink. Such a place could cause corrosion or electric leakage in the refrigerator. If installed directly on the ground, your refrigerator will be liable to damage. Place a board under the machine in such a case.

■ **远离阳光直射处及煤气炉或其它热源。**
如果冰箱受阳光直射，或放置在其它热源附近，则会导致制冷效果下降，甚至产生故障。



■ **Keep the refrigerator away from the sunlight, a gas range or heater.**
Placed in the sunlight or near a heat emitting object, the refrigerator will have its cooling effect reduced and a failure might be occured.

■ **冰箱四周要留有空隙。**
选择通风良好的地方。在冰箱顶部、后部、左右侧分别留出至少 30 cm（12 英寸）、10 cm（4 英寸）、5 cm（2 英寸）的空间以保持适当的空气循环。



■ **Leave space around the refrigerator.**
Select a well-ventilated place. Provide at least 30 cm(12 inches) at top,10 cm(4 inches) at rear side and 5 cm(2 inches) on the left and right of the refrigerator for proper air circulation.

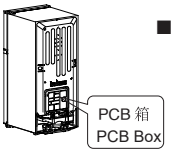
■ **初次打开冰箱门时，可能会有塑料的气味。这并非异常情况。**

■ **When you open the door of the refrigerator, there may be a smell of plastics. This signifies nothing unusual.**

■ **不使用时关闭冰箱电源。**
准备离开较长时间时，如果关闭冰箱电源，请取出所有食品并彻底清洁内部。从电源插座拔下电源线插头，并使冰箱门保持打开。

■ **Switching off your refrigerator when not using.**
If you switch your refrigerator off when you are going away for an extended period, remove all food, clean the interior thoroughly. Remove the power cord plug from the power socket and leave all doors open.

■ **移动或安装前请小心。**
移动或安装时，后侧 PCB 箱可能受到影响，从而损坏冰箱。



■ **Be careful before moving or installation.**
If you have moving or installation, maybe impact around PCB Box at rear side which have a damage to refrigerator.

信息

- **压缩机放热**
  在正常工作情况下，冰箱的压缩机要向外放出热量。请注意这并非故障。
- **冰箱外壁上的热量**
  冰箱的冷凝器装于冰箱的外壁内，并通过冰箱外壁将热量散到室内。在正常工作时，冰箱外壁的温度会很高，这并非冰箱发生故障。
- **冰箱的运转**
  初次接通电源或环境温度升高时，可能会发生冰箱表面发热或压缩机发出噪音的情况。
  当冰箱进入稳定状态时，将正常运行。

INFORMATION

- **Heat Generation by the Compressor**
  The refrigerator compressor will generate heat during normal operation. Note that this is not a malfunction.
- **Heat on Refrigerator Walls**
  The condenser is built on the outer shell and radiates heat into the room air. The temperature of the outer shell may reach high temperature during normal refrigerator operation. This is not a malfunction.
- **Refrigerator Operation**
  When the power is first turned on or ambient temperature becomes high, it may happen that the refrigerator surface getting warm or noise from the compressor.
  When the refrigerator enters stable state, it will run normally.

操作时的注意事项

CAUTIONS FOR OPERATION

移动和运输时

- 首先，取出食品。
- 在冰箱下方放一大块布，使冰箱向后倾斜，排掉排水盘中的水。（如图1所示）

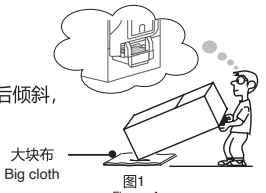


图1
Figure 1

- 搬运时，请握住图2所示位置。
(切勿握住门或把手）。
- 移动时，请从冰箱底部抬起。

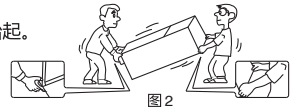


图2
Figure 2

正面下方
Front lower side

背面下方
Rear upper side

从墙壁电源插座上拔下电源插头后，请等待至少**8**分钟再重新连接。

- 如果在短时间内重新插入插头，则压缩机可能无法正常运行且会发生很响的噪音。

When moving and transporting

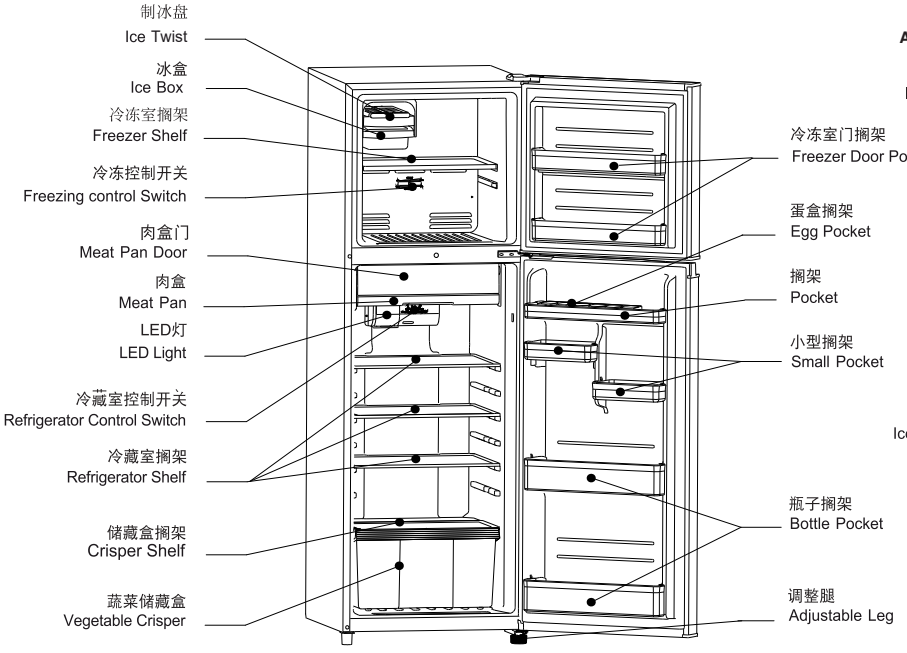
- Firstly, remove the food.
- Put a piece of big cloth under the refrigerator, and lean the refrigerator backwards to remove water from drain pan. (as figure 1)
- When carrying, hold the positions shown as figure 2 .
(Never hold by the door or the handle.)
- Please lift from the bottom of the refrigerator when moving.

After disconnecting the plug from the outlet, wait at least 8 minutes before reconnecting it.

- If the plug is quickly reconnected, the compressor may not run properly and produce a rattling noise.

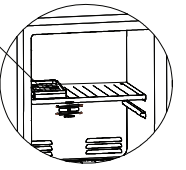
冰箱细节和部件

REFRIGERATOR DETAILS AND PARTS

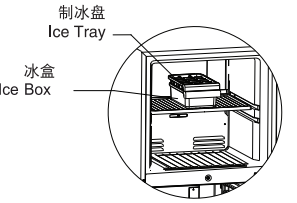


GR-B31MU 图示
As figure for GR-B31MU

GR-A28MS, GR-A25MS 图示
As figure for GR-A28MS, GR-A25MS



GR-B22HU 图示
As figure for GR-B22HU

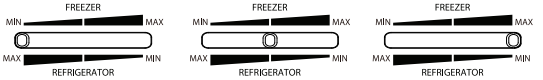


功耗/型号 CONSUMPTION/MODEL	GR-A28MU	GR-A25MU	GR-A28MS	GR-A25MS	GR-A28HSZ	GR-A25HSZ	GR-B31MU	GR-B22MP	GR-B31SU	GR-A25SU	GR-B22HU
小型搁架 Small Pocket	2个 / pcs	–	2个 / pcs	–	2个 / pcs	–	2个 / pcs	–	2个 / pcs	–	–
制冰器 Ice Maker	1个 / pcs		1个 / pcs		1个 / pcs		1个 / pcs	1个 / pcs	1个 / pcs		1个 / pcs
蛋盒搁架 Egg Pocket								–			
肉盒门 Meat Pan Door			–					1个 / pcs			
冷藏室搁架 Refrigerator Shelf	2个 / pcs	1个 / pcs	2个 / pcs	1个 / pcs	2个 / pcs	1个 / pcs	3个 / pcs	1个 / pcs	3个 / pcs	1个 / pcs	1个 / pcs
冷冻室门搁架 Freezer Door Pocket	2个 / pcs	2个 / pcs	2个 / pcs	2个 / pcs	2个 / pcs	2个 / pcs	2个 / pcs	2个 / pcs	2个 / pcs	2个 / pcs	2个 / pcs

如何正确有效地使用冰箱

HOW TO USE YOUR REFRIGERATOR CORRECTLY AND EFFECTIVELY

冷冻控制开关
Freezing Control Switch



“最低”位置
“MIN” position

中间位置
Middle position

“最高”位置
“MAX” position

冷藏室控制开关
Refrigerator Control Switch



“最低”位置
“MIN” position

中间位置
Middle position

“最高”位置
“MAX” position

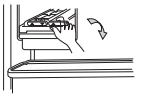
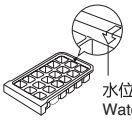
温度控制

- **对于冷冻室和冷藏室**
  通常，将温度控制开关设定到中间位置。
  如果觉得冷藏室不够冷，请将开关转向 “MAX” ,如果觉得太冷，请将开关转向“MIN”。
- **冷藏室内的食物可能会结冰**
  当环境温度大幅下降（例如在冬天）时，将温度控制开关设定到“ MIN”位置以防食物结冰。将含有高水分的食物（例如豆腐、蔬菜）放在冷藏室后部时，可能会结冰。
- 对于冷冻室，储藏冰淇淋时，温度应设定在中间位置和 “MAX” 位置之间。
- 改变冷藏室的温度控制也会改变蔬菜储藏盒的温度。
- 请勿使食物或容器挡住冷流循环的出口和入口，否则食物将被冻住，或者整个冰箱将制冷不均。

Temperature Controls

- **For both the Freezer and Refrigerator Compartments**
  Normally set the temperature control switch to the Middle position. If the refrigerator does not seem cold enough, turn the switch toward “MAX”, if it seems too cold, turn the switch toward “MIN”.
- **Food may freeze in the refrigerator compartment**
  When the ambient temperature decreases excessively such as in the winter, set the temperature control switch to “MIN” position to prevent from food freezing. Food that has a high moisture content (e.g., tofu, vegetables) may freeze when it is placed at the back of the refrigerator compartment.
- For the freezer, when storing ice cream, the temperature should be set between Middle position and "MAX" position.
- Changing the refrigerator compartment temperature control also varies the temperature in the vegetable crisper.
- Do not obstruct the outlet and inlet of the cool air circulation with food or containers, otherwise the food will be frozen or will not be cooled consistently throughout refrigerator.

制冰方法 / How to Make Ice

型号 Model	1 制冰盘加水至水位线。如果水高出水位线，结冰后冰块会不易被取出。 Fill the Ice Tray with water up to the water level line. If the water exceeds the water level line, it will freeze over and becomes hard to remove.	2 若要取出冰块，请按图中所示扭转制冰盘。 To remove ice, twist the Ice Tray as shown in the figure.
GR-B31MU GR-A28MU GR-A25MU GR-A28HSZ GR-A25HSZ GR-B31SU GR-A25SU	 水位线 Water level line	
GR-A28MS GR-A25MS GR-B22MP GR-B22HU	 水位线 Water level line	

自动除霜 / Self-defrosting

- 本冰箱可以自动除霜，免去了手动除霜的麻烦。
- 通过时间控制加热器自动除去蒸发器上的霜冻（外部可见）。

- This refrigerator is self-defrosting, eliminating the troublesome chore of manual defrosting.
- Any frost which forms on the evaporator (externally invisible) is automatically removed by the time-controlled heater.

除臭剂 / Deodorizer

- 本装置设置在冷气通路上（从外面看不见），以去除电冰箱内的臭味，既无须更换除臭剂，也不必要清理。

- This deodorizing device is built into the cold air passage (the device cannot be seen from the outside) to effectively remove unpleasant odors from compartments.

信息 / INFORMATION

- 请将气味很浓的食品储藏在密闭的容器内。

- Store strong smell food in tightly sealed containers.

故障检修

您认为冰箱有故障时，请确认以下几点。

冰箱完全不冷。
● 冰箱插头是否正确插入插座? ● 家用保险丝或断路器是否断开了?
冰箱不够冷。
● 温度控制拨盘是否设置于“MIN”（最低）处? ● 是否处于太阳直晒，或者靠近热炉或加热器处? ● 门是否正确地关上了? ● 是否在短时间内频繁地打开和关闭门? 是否有热的东西放入了冰箱? ● 冰箱内的东西是否放得过多了? ● 冰箱周围的通风状况是否良好? –在顶部、后部、左右侧分别留出至少 30 cm（12 英寸）、10 cm（4 英寸）、5 cm（2 英寸）的空间。 ● 是否停电了?
冷藏室内的食物冻结。
● 温度控制拨盘是否设置于“MAX”（最高）处? ● 周围温度是否低于5°C? ● 冷藏室的后部是否放入了高湿度的食品？这样容易导致冻结。
噪音高。
● 地板是否坚固且水平? ● 冰箱周围是否留有托盘或盆碟? ● 冰箱是否不稳定，或者碰到了周围的墙壁?
冰箱外结露。
● 有时冰箱外面会结露，特别是在如梅雨季节这样的高湿度的情况下。这如同冷水注入杯内时杯子周围会形成水滴一样的原理，这并非故障。冰箱外有结露时，请用干布将其擦拭干净。
冰箱内结露。
● 是否频繁地打开和关闭门，或者是长时间地开着冰箱门? ● 是否有高湿度的食品没有密封而被放入了冰箱？冰箱内有结露时，请用干布将其擦拭干净。

TROUBLESHOOTING

If you think the refrigerator is not functioning properly, please check the following points.

The refrigerator does not get cold at all.
● Is the refrigerator plugged in properly? ● Has the fuse for your house's electricity supply blown, or has the breaker shut off?
The refrigerator does not get cold enough.
● Is the temperature control dial set to “MIN”? ● Is the refrigerator placed under direct sunlight, or near a stove or heater? ● Is the door closed properly? ● Is the door being opened and closed too frequently in short time ? Has anything hot been placed in the refrigerator? ● Is the refrigerator overloaded? ● Is there sufficient air circulation around the refrigerator? - Provide at least 30 cm (12 inches) at top, 10 cm (4 inches) at rear side and 5 cm(2 inches) on the left and right. ● Has the electricity supply been shut off?
Food in the refrigerator compartment freezes.
● Is the temperature control dial set to “MAX”? ● Is the surrounding temperature below 5°C? ● Have you placed food with a high moisture content at the rear of the compartment, hence making it prone to freezing?
The refrigerator makes a loud noise.
● Is the floor firm and level? ● Have any trays or dishes been left around the refrigerator? ● Is the refrigerator unstable, or touching the wall?
Moisture forms on the outside of the refrigerator.
● Sometimes moisture may form on the outside of the refrigerator, particularly when humidity is high, such as during the rainy season. This is just the same as moisture forming on a glass which contains cold water, and is not indicative of a malfunction. If moisture forms inside the refrigerator, just wipe it off with a dry cloth.
Moisture forms on the inside of the refrigerator.
● Is the door being opened and closed too frequently, or left open for long periods of time? ● Has food with a high moisture content been left uncovered in the refrigerator? If moisture forms inside the refrigerator, wipe it off with a dry cloth.

节能指导

1. 保持电器周边或内置结构的通风口无障碍。
2. 为了使本冰箱尽可能节能，搁架、储藏盒、门搁架等内部部件应根据本说明手册所述的位置放置。
3. 在冰箱周围留出空间。
   - 在顶部、后部、左右侧分别留出至少 30 cm（12 英寸）、10 cm（4 英寸）、5 cm（2 英寸）的空间。
4. 在阴凉的地方使用。
5. 使冰箱远离日光、煤气灶或加热器。
6. 请勿使食物或容器挡住冷风入口和出口，否则冰箱内的食物可能无法持续保持制冷。
7. 请勿放入过多食物。应留出足够空间使内部冷风循环。
8. 请勿将冰箱温度设置低于所需温度。
9. 存放热食前应先使其冷却。
10. 冰箱门打开的时间应尽量短。

GUIDANCE FOR ENERGY SAVING

1. Keep ventilation openings, in the appliance enclose or in the built-in structure, clear of obstruction.
2. To get the most efficient use of energy for this refrigerator, the interior part such as shelfs, crisper, pockets should be set following to its position mention in this instruction booklet.
3. Leave space around the refrigerator.
   - Provide at least 30 cm (12 inches) at top, 10 cm (4 inches) at rear side and 5 cm (2 inches) on the left and right.
4. Use in a cool place.
5. Keep the refrigerator away from the sunlight, a gas range or heater.
6. Do not obstruct the outlet and inlet of the cool air circulation with food or containers, otherwise the food will not be cooled consistently throughout refrigerator.
7. Do not put in too much food. Should provide enough space for internal cool air circulating.
8. Do not set the temperature of refrigerator lower than needed.
9. Hot food should be cooled before storing.
10. Open your refrigerator door as briefly as possible.

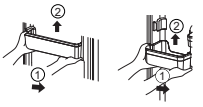
附件的拆卸方法

附件可按下述方法容易地卸下以便清洗。至于安装方法，请按拆卸方法相反的顺序进行。为了拆卸附件，请将冰箱门完全打开。
预防措施：拆卸及组装时，请注意掉落的物件会造成危险。

搁架 Pockets

将搁架移到右侧或左侧，然後抬起它。

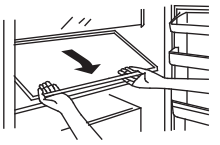
Move the pocket to right side or left side than lift it up.



冷藏室搁架和储藏盒搁架 Refrigerator Shelf and Crisper Shelf

在取出以前，请将门打开到最大程度，稍稍提起搁架 ,然后拉出搁架。
（对于储藏盒搁架，应先取出蔬菜储藏盒）

Open the door untill limit wide before removal, Lightly lift up the shelf then pull it out.
(In case of the crisper shelf, remove the vegetable crisper first)



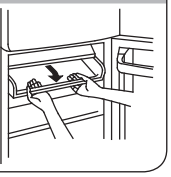
HOW TO REMOVE ACCESSORY PARTS

The accessory parts can be easily removed as explained below for easier cleaning. Only the removal steps are explained here. Replace each part in reverse order. For part removal, open the door fully.
Precaution: Please beware of dangers from falling objects while removing and assembling.

肉盒 Meat Pan

拉出搁架直至其停止，然后抬起并向您身体的方向拉。请小心，搁架可能会因其重量而从手中滑脱。

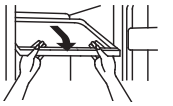
Pull out the shelf until it stops then lift it up and pull towards you. Be careful, the shelf may slip out of your hands due to its weight.



冷冻室搁架 Freezer Shelf

在取出以前，请将门打开到最大程度，稍稍提起搁架, 然后将其拉出。

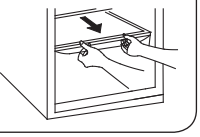
Open the door until limit wide before removal ,Lightly lift up the shelf then pull it out.



蔬菜储藏盒 Vegetable Crisper

在取出以前，请将门打开到最大程度，且用户应取出蔬菜储藏盒。

Open the door until limit wide before removal and user should remove the vegetable crisper.



定期保养

为了确保您的东芝冰箱的最大使用寿命，请定期清洁其部件。（有关正确操作，请仔细阅读以下文章）
清洁时，请确保将冰箱的插头从插座中拔出，并当心不要拉扯电线或使其缠在冰箱下面。请勿将水直接倒到冰箱上。

外表面

用软布擦亮。应用浸有天然洗涤剂的软布擦拭严重的脏污。
用干布擦拭门把手。
（使用清洁剂溶液将造成外部涂层变色和刮损）

门密封条

如不除去密封条上的脏污，则其寿命将缩短。
不定期地检查门密封条并用清洁剂将脏污擦去。

内部塑料部件

有脏污或有异味时，请用天然洗涤剂清洁内部塑料部件。
有沙拉油或其它食用油的油迹时，内部塑料部件会破裂。请将油迹擦除。

PERIODIC MAINTENANCE

To ensure the maximum life of your Toshiba Refrigerator, periodically clean its parts. (For proper instructions, read the following directions carefully)
When cleaning them, be sure to pull out the refrigerator's plug from the power socket and be careful not to pull the cord or get it caught under the machine. Do not pour water directly on the refrigerator.

Outside Surfaces

Polish them with a soft rag. A heavy stain should be wiped off with a rag soaked in a natural detergent.
The door handle should be wiped with a dry cloth.
(Using cleanser solution will cause the external finishes to change colors and scratch)

Door Packing

The packing on the doors will be short-lived if stains are not removed. Occasionally, inspect the packing on the doors, and remove any stain with a natural detergent.

Interior Plastic Units

If they are stained or have any odor, the interior plastic units should be cleaned with a natural detergent.
When smeared with salad oil or other cooking oil, the interior plastic unit may crack. Wipe such smears off.

TOSHIBA

EMQD-B